

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

**SJÁ, MORGUNSTJARNAN
BLIKAR BLÍÐ**

fyrir rödd & meðleik

SJÁ, MORGUNSTJARNAN BLIKAR BLÍÐ

rödd & píánó/harpa

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

Andante sostenuto ♩ = 75

p

E_b *A_b/B_b*

6 *E_b* *A_b* *B_b* *C_{min}*

Sjá, morg-un-stjarn - an blik-ar blíð, sem æð-ar náð og frels i lýð og
 dá-söm perl - a, dýr og skær, þú djásn-ið mann-kyms, Jesús kær, þú

11 *F_m⁶* *E_b/B_b* *B_b* *E_b* *A_b* *B_b*

sann - leiks birt - u breið-ir. Þú bless-un heims og harm-a-bót, þú heil-ög grein af
 ei - lif al-heims-gleð - i, þú him-in-lja' í heim-in-um, þitt heil-agt ev - ang-

mp

16 *C_m* *F_m⁶* *B_b⁷* *E_b(SUS4)* *E_b* *A_b* *F_m⁷* *B_b(SUS4)* *B_b/A_b* *G_m* *E_b/G* *G_m*

Jesse rót, mig hugg-ar. lífg-ar, leið - ir. Jes - ús, Jes - ús, líkn - in mann-a, líf-ið
 el - í-um er svöl-un særð-u geð - i. Herr - a, Herr - a, himn-eskt mann-a, hó-sí-

mf

22 Cm Cm/Bb Ab Cm7/G Fm7 Eb/Bb Bb Eb/G

sann - a, ljós - ið bjart - a, þér ég fagn - a, hross míns hjart - a. Jes -
ann - a! Há - tign þinn - i veg - semd, dýrð og lof ei linn - i. Herr -

27 Abmaj7 Fm7 Bb(SUS4) Bb/Ab Gm Eb/G Gm Cm Cm/Bb

- ús, Jes - ús, líkn - in mann - a, líf - ið sann - a,
- a, Herr - a, himn - esk mann - a, hó - sí - ann - a!

31 Ab Eb/G Fm7 Bb7 Eb

ljós - ið bjart - a, þér ég fagn - a, hross míns hjart - a.
Há - tign þinn - i veg - semd, dýrð og lof ei linn - i.

35 1. Ab/Bb 2. Ab/Bb rit. Eb

þú

SJÁ, MORGUNSTJARNAN BLIKAR BLÍÐ

Wie schön leuchtet der Morgenstern
voll Gnad und Wahrheit von dem Herrn,
die süße Wurzel Jesse.
Du Sohn Davids aus Jakobs Stamm,
mein König und mein Bräutigam,
hast mir mein Herz besessen;
lieblich, freundlich,
schön und herrlich, groß und ehrlich,
reich an Gaben, hoch und sehr prächtig erhaben.

Ei meine Perl, du werte Kron,
wahr' Gottes und Marien Sohn,
ein hochgeborner König!
Mein Herz heißt dich ein Himmelsblum;
dein süßes Evangelium
ist lauter Milch und Honig.
Ei mein Blümelein,
Hosianna! Himmlisch Manna,
das wir essen, deiner kann ich nicht vergessen.

Phillipp Nicolai (1556-1608)
Evangelisches Gesangbuch

Sjá, morgunstjarnan blikar blíð,
sem boðar náð og frelsi lýð
og sannleiksbirtu breiðir.
Þú blessun heims og harmabót,
Þú heilög grein af Jesse rót,
Mig huggar, lífgar, leiðir.
Jesús, Jesús,
líknin manna, lífið sanna,
ljósið bjarta, þér ég fagna, hnoss míns hjarta.

Þú dásöm perla, dýr og skær,
þú djásnið mannkyns, Jesús kær,
þú eilíf alheims gleði,
þú himinlilja' í heiminum,
þitt heilagt evangelium
er svölun særðu geði.
Herra, Herra,
Himneskt manna, hósíanna!
Hátign þinni vegsemd, dýrð og lof ei linni.

Helgi Haldánarson íslenskaði

How lovely shines the Morning Star!
The nations see and hail afar
The light in Judah shining.
Thou David's Son of Jacob's race,
My Bridegroom, and my King of grace,
For Thee my heart is pining!
Lowly, holy,
Great and glorious, Thou victorious
Prince of graces, Filling all the heavenly places!

Oh joy! to know that Thou, my Friend!
Art Lord, Beginning without end,
The First and Last, Eternal!
And Thou at length O glorious grace!
Wilt take me to that holy place,
The home of joys supernal.
Amen, Amen,
Come and meet me, quickly greet me;
Draw me ever Nearer to Thyself for ever!

tr. Henry Harbaugh

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON



**HOW LOVELY SHINES
THE MORNING STAR**

fyrir rödd & meðleik

HOW LOVELY SHINES THE MORNING STAR

rödd & píanó/harpa

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

Andante sostenuto ♩ = 75

Chords: Eb, Ab/Bb

6 Chords: Eb, Ab, Bb, Cm

How love-ly shines the Morn-ing Star! The na-tions see and hail a - far The
joy! to know that Thou, my Friend, Art Lord, Be-ginn-ing with-out end, The

11 Chords: Fm6, Eb/Bb Bb, Eb, Ab, Bb

light in Jud-ah shin-ing. Thou Da-vid's Son of Ja-cob's race, My Bride-groom, and my
First and Last, E - ter-nal! And Thou at length O glo-rious grace! Wilt take me to that

16 Chords: Cm, Fm6, Bb, Eb(SUS4) Eb, Ab, Fm7 Bb(SUS4), Bb/Ab, Gm Eb/G, Gm

King of grace, For Thee my heart is pi-ning! Low-ly, hol - y, Great and glo-rious, Thou vic
ho - ly place, The home of joys su-per-nal. A - men, A - men! Come and meet me, quick-ly

22 Cm Cm/B \flat A \flat Cm 7 /G Fm 7 Eb/B \flat B \flat Eb/G A \flat maj 7 Fm 7

to - rious Prince of gra - ces, Fill - ing all the heav - en - ly pla - ces! Low - ly, ho -
greet me; Draw me e - ver Near - er to Thy - self for e - ver! A - men, A -

28 B \flat (sus4) B \flat /A \flat Gm Eb/G Gm Cm Cm/B \flat A \flat

- ly, Great and glo - rious, Thou vic - to - rious Prince of
men! Come and meet me, quick - ly ar - get me; Draw me

32 Eb/G Fm 7 B \flat 7 Eb

gra - ces, Fill - ing all the heav - en - ly pla - ces!
e - ver Near - er to Thy - self for e - ver!

35 1. Ab/B \flat 2. Ab/B \flat rit. Eb

Oh

HOW LOVELY SHINES THE MORNING STAR

Wie schön leuchtet der Morgenstern
voll Gnad und Wahrheit von dem Herrn,
die süße Wurzel Jesse.
Du Sohn Davids aus Jakobs Stamm,
mein König und mein Bräutigam,
hast mir mein Herz besessen;
lieblich, freundlich,
schön und herrlich, groß und ehrlich,
reich an Gaben, hoch und sehr prächtig erhaben.

Ei meine Perl, du werte Kron,
wahr' Gottes und Marien Sohn,
ein hochgeborner König!
Mein Herz heißt dich ein Himmelsblum;
dein süßes Evangelium
ist lauter Milch und Honig.
Ei mein Blümelein,
Hosianna! Himmlisch Manna,
das wir essen, deiner kann ich nicht vergessen.

Phillipp Nicolai (1556-1608)
Evangelisches Gesangbuch

Sjá, morgunstjarnan blikar blíð,
sem boðar náð og frelsi lýð
og sannleiksbirtu breiðir.
Þú blessun heims og harmabót,
Þú heilög grein af Jesse rót,
Mig huggar, lífgar, leiðir.
Jesús, Jesús,
líknin manna, lífið sanna,
ljósið bjarta, þér ég fagna, hnoss míns hjarta.

Þú dásöm perla, dýr og skær,
þú djásnið mannkyns, Jesús kær,
þú eilíf alheims gleði,
þú himinlilja' í heiminum,
þitt heilagt evangelium
er svölun særðu geði.
Herra, Herra,
Himneskt manna, hósíanna!
Hátign þinni vegsemd, dýrð og lof ei linni.

Helgi Haldánarson íslenskaði

How lovely shines the Morning Star!
The nations see and hail afar
The light in Judah shining.
Thou David's Son of Jacob's race,
My Bridegroom, and my King of grace,
For Thee my heart is pining!
Lowly, holy,
Great and glorious, Thou victorious
Prince of graces, Filling all the heavenly places!

Oh joy! to know that Thou, my Friend!
Art Lord, Beginning without end,
The First and Last, Eternal!
And Thou at length O glorious grace!
Wilt take me to that holy place,
The home of joys supernal.
Amen, Amen,
Come and meet me, quickly greet me;
Draw me ever Nearer to Thyself for ever!

tr. Henry Harbaugh

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

**SJÁ, MORGUNSTJARNAN
BLIKAR BLÍÐ**

fyrir blandaðar raddir

SJÁ, MORGUNSTJARNAN BLIKAR BLÍÐ

SATB

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

Andante sostenuto ♩ = 75

Morg-un - stjarn - an. an.
Ab/Bb Eb

p Morg - un - stjarn - an, morg-un - stjarn - an. Sjá, morg un-stjarn - an

morg-un - stjarn - - - an.

8 Ab Bb Cm Fm6 Eb/Bb Bb

blik-ar blíð, sem boð-ar náð og frels-i lýð og san-n-leiks birt - u breið -ir. Þú
dýr og skær, þú djásn-ið mann-kyns, Jes-ús kær, þú ei - líf al-heims gleð - i, þú

(N) (og) (þú)

(N) (Þú)

13 Yfirrödd, sungin í seinna sinn.
p sempre dolce

A...

mp Eb Ab Bb Cm Fm6 Bb7 Eb(SUS4) Eb

bless un heims og harm-a-bót, þú heil-ög grein af Jesse rót, mig hugg - ar, lífg - ar, leið - ir. Jes -
him - in - lilja' í heim-in-um, þitt heil-agt ev - an - ge-lí-um er svöl - un særð-u geð - i. Herr-

19

mf

Ab Fm7 Bb(sus4) Bb/Ab Gm Eb/G Gm Cm Cm/Bb Ab Cm7/G Fm7

-ús, Jes - ús, líkn - in mann-a, líf-ið sann-a, ljós - ið bjart-a, þér ég fagn-a, hross míns
 a, Herr - a, himn-eskt mann-a, hó-sí-ann-a! Há-tign þinn-i veg sémð, dýrð og lof ei

líf-ið sann - a, ljós-ið bjart-a
 hó-sí-ann - a! Há-tign þinn-i

26

f *mf*

Eb/Bb Bb Eb/G Abmaj7 Fm7 Bb(sus4) Eb/Ab Gm Eb/G Gm Cm Cm/Bb Ab Eb/G

hjárt - a. Jes - ús, Jes - ús líkn in mann-a, líf-ið sann a, ljós - ið bjart-a,
 linn - i. Herr - a, Herr - a, himn-eskt mann-a, hó-sí-ann-a! Há-tign þinn-i

líf-ið sann - a, ljós-ið bjart-a,
 hó-sí-ann - a! Há-tign þinn-i

33

mp *p*

Fm7 Bb7 Eb

þér ég fagn - a hross míns hjart - a.
 veg-sémð, dýrð og lof ei linn - i.

1.
 Ab/Bb

Morg - un - stjarn - an. Þú

Morg - un - stjarn - - -

37

rit. *pp*

Eb Ab/Bb Eb

dá - sóm perl - a, stjarn - an blik - ar blíð.

en. stjarn - an blik - ar blíð.

SJÁ, MORGUNSTJARNAN BLIKAR BLÍÐ

Wie schön leuchtet der Morgenstern
voll Gnad und Wahrheit von dem Herrn,
die süße Wurzel Jesse.
Du Sohn Davids aus Jakobs Stamm,
mein König und mein Bräutigam,
hast mir mein Herz besessen;
lieblich, freundlich,
schön und herrlich, groß und ehrlich,
reich an Gaben, hoch und sehr prächtig erhaben.

Ei meine Perl, du werte Kron,
wahr' Gottes und Marien Sohn,
ein hochgeborner König!
Mein Herz heißt dich ein Himmelsblum;
dein süßes Evangelium
ist lauter Milch und Honig.
Ei mein Blümelein,
Hosianna! Himmlisch Manna,
das wir essen, deiner kann ich nicht vergessen.

Phillipp Nicolai (1556-1608)
Evangelisches Gesangbuch

Sjá, morgunstjarnan blikar blíð,
sem boðar náð og frelsi lýð
og sannleiksbirtu breiðir.
Þú blessun heims og harmabót,
Þú heilög grein af Jesse rót,
Mig huggar, lífgar, leiðir.
Jesús, Jesús,
líknin manna, lífið sanna,
ljósið bjarta, þér ég fagna, hnoss míns hjarta.

Þú dásöm perla, dýr og skær,
þú djásnið mannkyns, Jesús kær,
þú eilíf alheims gleði,
þú himinlilja' í heiminum,
þitt heilagt evangelium
er svölun særðu geði.
Herra, Herra,
Himneskt manna, hósíanna!
Hátign þinni vegsemd, dýrð og lof ei linni.

Helgi Haldánarson íslenskaði

How lovely shines the Morning Star!
The nations see and hail afar
The light in Judah shining.
Thou David's Son of Jacob's race,
My Bridegroom, and my King of grace,
For Thee my heart is pining!
Lowly, holy,
Great and glorious, Thou victorious
Prince of graces, Filling all the heavenly places!

Oh joy! to know that Thou, my Friend!
Art Lord, Beginning without end,
The First and Last, Eternal!
And Thou at length O glorious grace!
Wilt take me to that holy place,
The home of joys supernal.
Amen, Amen,
Come and meet me, quickly greet me;
Draw me ever Nearer to Thyself for ever!

tr. Henry Harbaugh

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON



**HOW LOVELY SHINES
THE MORNING STAR**

fyrir blandaðar raddir

HOW LOVELY SHINES THE MORNING STAR

Wie schön leuchtet der Morgenstern
voll Gnad und Wahrheit von dem Herrn,
die süße Wurzel Jesse.
Du Sohn Davids aus Jakobs Stamm,
mein König und mein Bräutigam,
hast mir mein Herz besessen;
lieblich, freundlich,
schön und herrlich, groß und ehrlich,
reich an Gaben, hoch und sehr prächtig erhaben.

Ei meine Perl, du werthe Kron,
wahr' Gottes und Marien Sohn,
ein hochgeborner König!
Mein Herz heißt dich ein Himmelsblum;
dein süßes Evangelium
ist lauter Milch und Honig.
Ei mein Blümelein,
Hosianna! Himmlisch Manna,
das wir essen, deiner kann ich nicht vergessen.

Phillipp Nicolai (1556-1608)
Evangelisches Gesangbuch

Sjá, morgunstjarnan blikar blíð,
sem boðar náð og frelsi lýð
og sannleiksbirtu breiðir.
Þú blessun heims og harmabót,
Þú heilög grein af Jesse rót,
Mig huggar, lífgar, leiðir.
Jesús, Jesús,
líknin manna, lífið sanna,
ljósið bjarta, þér ég fagna, hnoss míns hjarta.

Þú dásöm perla, dýr og skær,
þú djásnið mannkyns, Jesús kær,
þú eilíf alheims gleði,
þú himinlilja' í heiminum,
þitt heilagt evangelium
er svölun særðu geði.
Herra, Herra,
Himneskt manna, hósíanna!
Hátign þinni vegsemd, dýrð og lof ei linni.

Helgi Haldánarson íslenskaði

How lovely shines the Morning Star!
The nations see and hail afar
The light in Judah shining.
Thou David's Son of Jacob's race,
My Bridegroom, and my King of grace,
For Thee my heart is pining!
Lowly, holy,
Great and glorious, Thou victorious
Prince of graces, Filling all the heavenly places!

Oh joy! to know that Thou, my Friend!
Art Lord, Beginning without end,
The First and Last, Eternal!
And Thou at length O glorious grace!
Wilt take me to that holy place,
The home of joys supernal.
Amen, Amen,
Come and meet me, quickly greet me;
Draw me ever Nearer to Thyself for ever!

tr. Henry Harbaugh

HOW LOVELY SHINES THE MORNING STAR

WIE SCHÖN LEUCHTET DER MORGENSTERN

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

Andante sostenuto ♩ = 75

morn-ing Star morn-ing Star

p Morn - ing Star morn-ing Star How love-ly shines the

morn-ing Star morn-ing Star

8 Ab Bb Cm Fm⁷ Eb/Bb Bb

Morn-ing Star! The na - tions see and hail a - for The light in Jud-ah shin-ing, Thou
Thou, my Friend, Art Lord, Be - ginn-ing with-out end, The First and Last, E - ter - nal! And
(N) (The) (Thou) (And)

13 solo, sung the second time *p* sempre dolce

A - men A - men A -

mp Da - vid's Son of Ja - cob's race, My Bride-groom, and my King of grace, For Thee my heart is
Thou at length O glo - rious grace! Wilt take me to that ho - ly place, The home of joys su

18

men A - men A - men A - men

mf

E \flat (SUS4) E \flat A \flat Fm7 B \flat (SUS4) B \flat /A \flat Gm E \flat /G Gm Cm Cm/B \flat A \flat Cm7/G

pi - ning! Low - ly, hol - y, Great and glo - rious, Thou vic - to - rious Prince of gra - ces,
per - nal. A - men, A - men! Come and meet me, quick - ly greet me; Draw me e - ver

Thou vic - to - rious Prince of grac - es,
quick - ly greet me; Draw me e - ver

25

A - men A - men

f

Fm7 E \flat /B \flat B \flat E \flat /G A \flat maj7 Fm7 B \flat (SUS4) B \flat /A \flat Gm E \flat /G Gm

Fill - ing all the heav - en - ly plac - es! Low - ly, ho - ly, Great and glo - rious, Thou vic
Near - er to Thy - self for e - ver! A - men, A - men! Come and meet me, quick - ly

Thou vic
quick - ly

30

A - men

mf *mp* *p*

Fm7 B \flat 7 E \flat

Cm Cm/B \flat A \flat E \flat /G

to - rious Prince of gra - ces,
greet me; Draw me e - ver

Fill - ing all the heav - en - ly plac - es!
Near - er to Thy - self for e - ver!

Morn - ing

to - rious Prince of grac - es,
greet me; Draw me e - ver

Morn - ing

35

1. *Ab/Bb* *Eb* *Ab/Bb* *rit.* *pp* *Eb*

Star Oh joy! to know that Star Morn-ing Star. Morn-ing Star.

Star morn-ing Star Star

Not for Performance Sample Score

PHILIPP NICOLAI
tr. HENRY HARBAUGH

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

**SJÁ, MORGUNSTJARNAN
BLIKAR BLÍÐ**

fyrir efri raddir

SJÁ, MORGUNSTJARNAN BLIKAR BLÍÐ

Wie schön leuchtet der Morgenstern
voll Gnad und Wahrheit von dem Herrn,
die süße Wurzel Jesse.
Du Sohn Davids aus Jakobs Stamm,
mein König und mein Bräutigam,
hast mir mein Herz besessen;
lieblich, freundlich,
schön und herrlich, groß und ehrlich,
reich an Gaben, hoch und sehr prächtig erhaben.

Ei meine Perl, du werthe Kron,
wahr' Gottes und Marien Sohn,
ein hochgeborner König!
Mein Herz heißt dich ein Himmelsblum;
dein süßes Evangelium
ist lauter Milch und Honig.
Ei mein Blümelein,
Hosianna! Himmlisch Manna,
das wir essen, deiner kann ich nicht vergessen.

Phillipp Nicolai (1556-1608)
Evangelisches Gesangbuch

Sjá, morgunstjarnan blikar blíð,
sem boðar náð og frelsi lýð
og sannleiksbirtu breiðir.
Þú blessun heims og harmabót,
Þú heilög grein af Jesse rót,
Mig huggar, lífgar, leiðir.
Jesús, Jesús,
líknin manna, lífið sanna,
ljósið bjarta, þér ég fagna, hnoss míns hjarta.

Þú dásöm perla, dýr og skær,
þú djásnið mannkyns, Jesús kær,
þú eilíf alheims gleði,
þú himinlilja í heiminum,
þitt heilagt evangelium
er svölun særðu geði.
Herra, Herra,
Himneskt manna, hósíanna!
Hátign þinni vegsemd, dýrð og lof ei linni.

Helgi Háldánarson íslenskaði

How lovely shines the Morning Star!
The nations see and hail afar
The light in Judah shining.
Thou David's Son of Jacob's race,
My Bridegroom, and my King of grace,
For Thee my heart is pining!
Lowly, holy,
Great and glorious, Thou victorious
Prince of graces, Filling all the heavenly places!

Oh joy! to know that Thou, my Friend!
Art Lord, Beginning without end,
The First and Last, Eternal!
And Thou at length O glorious grace!
Wilt take me to that holy place,
The home of joys supernal.
Amen, Amen,
Come and meet me, quickly greet me;
Draw me ever Nearer to Thyself for ever!

tr. Henry Harbaugh

SJÁ, MORGUNSTJARNAN BLIKAR BLÍÐ

SSA

HREIDAR INGI ÞORSTEINSSON

Andante sostenuto ♩ = 75

S. I

Morg - un - stjern - an, morg un - stjern - an. Sjá, morg un - stjern - an

S. II

Morg - un - stjern - an, morg - un - stjern - an, stjern - an

A.

Morg - un - stjern - an, morg un - stjern - an. Sjá, morg un - stjern - an

8

blik - ar blíð, sem boð - ar náð og frels - i ljúð og sann - leiks birt - u breið - ir. Þú dýr og skær, þú djásn ið mann - kyns, Jes - ús kær, þú ei - lif al - heims - gleð - i, þú

blik - ar blíð, sem boð - ar náð og frels - i ljúð og sann - leiks birt - u breið - ir. Þú dýr og skær, þú djásn ið mann - kyns, Jes - ús kær, þú ei - lif al - heims - gleð - i, þú

blik - ar blíð, sem boð - ar náð og frels - i ljúð og sann - leiks birt - u breið - ir. Þú dýr og skær, þú djásn ið mann - kyns, Jes - ús kær, þú ei - lif al - heims - gleð - i, þú

13

Yfirródd, sungin í seinna sinn:
p sempre dolce

bless un heims og harm - a - bót, þú heil - ög grein af Jesse rót, mig hugg - ar, lífg - ar, leið - ir. Jes - him - in - lilja' í heim - in - um, þitt heil - agt ev - ang - el - í - um er svöl - un særð u geð - i. Herr

bless un heims og harm - a - bót, þú heil - ög grein af Jesse rót, mig hugg - ar, lífg - ar, leið - ir. Jes - him - in - lilja' í heim - in - um, þitt heil - agt ev - ang - el - í - um er svöl - un særð u geð - i. Herr

bless un heims og harm - a - bót, þú heil - ög grein af Jesse rót, mig hugg - ar, lífg - ar, leið - ir. Jes - him - in - lilja' í heim - in - um, þitt heil - agt ev - ang - el - í - um er svöl - un særð u geð - i. Herr

19

Ab Fm7 Bb(SUS4) Bb/Ab Gm Eb/G Gm Cm Cm/Bb Ab Cm7/G Fm7

-ús, Jes - ús, líkn - in mann-a, líf-ið sann a, ljós-ið bjart-a, þér ég fagn-a,hnoss míns
-a, Herr - a, himn-esktmann-a, hó-sí-ann-a! Há-tign þinn-i veg-semd,dýrð og lof ei

mf

-ús, Jes - ús, líkn - in mann-a, líf-ið sann a, ljós-ið bjart-a, þér ég fagn-a,hnoss míns
-a, Herr - a, himn-esktmann-a, hó-sí-ann-a! Há-tign þinn-i veg-semd,dýrð og lof ei

mf

ús, Jes - ús, líkn - in mann-a, líf-ið sann a, ljós-ið bjart-a, þér ég fagn-a,hnoss míns
a, Herr - a, himn-esktmann-a, hó-sí-ann-a! Há-tign þinn-i veg-semd,dýrð og lof ei

26

Eb/Bb Bb Eb/G Abmaj7 Fm7 Bb(SUS4) Bb/Ab Cm Eb/G Gm Cm Cm/Bb Ab Eb/G

hjart - a. Jes - ús, es - ús, líkn - in mann-a, líf-ið sann a, ljós-ið bjart-a,
linn - i. Herr - a, Herr - a, himn-esktmann-a, hó-sí-ann-a! Há tign þinn-i

f *mf*

hjart - a. Jes - ús, Jes - ús, líkn - in mann-a, líf-ið sann a, ljós-ið bjart-a.
linn - i. Herr - a, Herr - a, himn-esktmann-a, hó-sí-ann-a! Há tign þinn-i.

f *mf*

hjart - a. þitt ráð, þín náð sam - an teng - i, gef-i geng i, gleðj-i, bless-i.
linn - i. Herr - a, Herr - a, himn-esktmann-a, hó-sí-ann-a! Há tign þinn-i.

33

Fm7 Bb7 Eb |. Ab/Bb Fm/Bb Eb

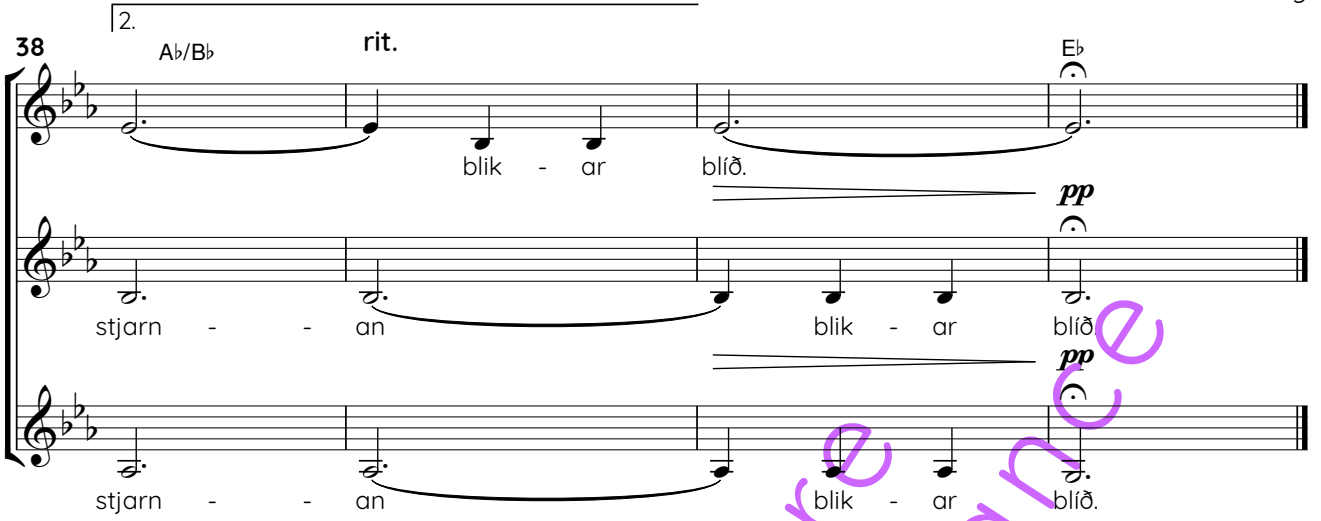
þér ég fagn - a,hnoss míns hjart - a. Þú dá-söm perl - a,
veg - semd, dýrð og lof ei linn - i.

mp *p*

Morg - un - stjarn - an, perl - a,
p

Morg - un - stjarn - an. Þú dá-söm perl - a,

38 | 2. A \flat /B \flat rit. E \flat



blik - ar blíð. *pp*

stjarn - - an blik - ar blíð. *pp*

stjarn - - an blik - ar blíð.

PHILIPP NICOLAI
HELGI HÁLFDÁNARSON íslenskaði

Sample Score
Not for Performance

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON



**HOW LOVELY SHINES
THE MORNING STAR**

fyrir efri raddir

HOW LOVELY SHINES THE MORNING STAR

Wie schön leuchtet der Morgenstern
voll Gnad und Wahrheit von dem Herrn,
die süße Wurzel Jesse.
Du Sohn Davids aus Jakobs Stamm,
mein König und mein Bräutigam,
hast mir mein Herz besessen;
lieblich, freundlich,
schön und herrlich, groß und ehrlich,
reich an Gaben, hoch und sehr prächtig erhaben.

Ei meine Perl, du werte Kron,
wahr' Gottes und Marien Sohn,
ein hochgeborner König!
Mein Herz heißt dich ein Himmelsblum;
dein süßes Evangelium
ist lauter Milch und Honig.
Ei mein Blümelein,
Hosianna! Himmlisch Manna,
das wir essen, deiner kann ich nicht vergessen.

Phillipp Nicolai (1556-1608)
Evangelisches Gesangbuch

Sjá, morgunstjarnan blikar blíð,
sem boðar náð og frelsi lýð
og sannleiksbirtu breiðir.
Þú blessun heims og harmabót,
Þú heilög grein af Jesse rót,
Mig huggar, lífgar, leiðir.
Jesús, Jesús,
líknin manna, lífið sanna,
ljósið bjarta, þér ég fagna, hnoss míns hjarta.

Þú dásöm perla, dýr og skær,
þú djásnið mannkyns, Jesús kær,
þú eilíf alheims gleði,
þú himinlilja' í heiminum,
þitt heilagt evangelium
er svölun særðu geði.
Herra, Herra,
Himneskt manna, hósíanna!
Hátign þinni vegsemd, dýrð og lof ei linni.

Helgi Haldánarson íslenskaði

How lovely shines the Morning Star!
The nations see and hail afar
The light in Judah shining.
Thou David's Son of Jacob's race,
My Bridegroom, and my King of grace,
For Thee my heart is pining!
Lowly, holy,
Great and glorious, Thou victorious
Prince of graces, Filling all the heavenly places!

Oh joy! to know that Thou, my Friend!
Art Lord, Beginning without end,
The First and Last, Eternal!
And Thou at length O glorious grace!
Wilt take me to that holy place,
The home of joys supernal.
Amen, Amen,
Come and meet me, quickly greet me;
Draw me ever Nearer to Thyself for ever!

tr. Henry Harbaugh

HOW LOVELY SHINES THE MORNING STAR

WIE SCHÖN LEUCHTET DER MORGENSTERN

HREIDAR INGI ÞORSTEINSSON

Andante sostenuto ♩ = 75

S. I. *E_b* *A_b/B_b* *E_b*
Morn-ing Star morn-ing Star morn-ing Star How love-ly shines the

S. II *p*
Morn - ing Star morn - ing Star How love-ly shines the

A. *p*
Morn - ing Star morn-ing Star How love-ly shines the

8 *A_b* *B_b* *C_m* *F_m⁶* *E_b/B_b B_b*
Morn-ing Star! The na - tions see and hail a - far The light in Jud-ah shin-ing, Thou
Thou, my Friend, Art Lord, Be - ginn-ing with-out end, The First and Last, E - ter - nal! And

Morn-ing Star! The na - tions see and hail a - far The light in Jud-ah shin-ing, Thou
Thou, my Friend, Art Lord, Be - ginn-ing with-out end, The First and Last, E - ter - nal! And

Morn-ing Star! The na - tions see and hail a - far The light in Jud-ah shin-ing, Thou
Thou, my Friend, Art Lord, Be - ginn-ing with-out end, The First and Last, E - ter - nal! And

13 2. time, solo *p sempre dolce*
E_b *A...* *A_b* *B_b* *C_m* *F_m⁶* *B_b⁷*
Da - vid's Son of Ja - cob's race, My Bridegroom, and my King of grace, For Thee my heart is
Thou at length O glo - rious grace! Wilt take me to that ho - ly place, The home of joys su
mp

Da - vid's Son of Ja - cob's race, My Bridegroom, and my King of grace, For Thee my heart is
Thou at length O glo - rious grace! Wilt take me to that ho - ly place, The home of joys su
mp

Da - vid's Son of Ja - cob's race, My Bridegroom, and my King of grace, For Thee my heart is
Thou at length O glo - rious grace! Wilt take me to that ho - ly place, The home of joys su

E_b(sus4)E_b A_b Fm⁷ B_b(sus4) B_b/A_b Gm E_b/G Gm Cm Cm/B_b A_b Cm⁷/G

pi - ning! Low - ly, hol - y, Great and glo - rious, Thou vic - to - rious Prince of gra - ces,
 per - nal. A - men, A - men! Come and meet me, quick - ly greet me; Draw me e - ver

mf

pi - ning! Low - ly, hol - y, Great and glo - rious, Thou vic - to - rious Prince of gra - ces,
 per - nal. A - men, A - men! Come and meet me, quick - ly greet me; Draw me e - ver

mf

pi - ning! Low - ly, hol - y, Great and glo - rious, Thou vic - to - rious Prince of gra - ces,
 per - nal. A - men, A - men! Come and meet me, quick - ly greet me; Draw me e - ver

Fm⁷ E_b/B_b B_b E_b/G A_b maj⁷ Fm⁷ B_b(sus4) B_b/A_b

Fill - ing all the heaven - ly pla - ces! Low - ly, ho - ly, Great and
 Near - er to Thy - self for e - ver! A - men, A - men! Come and

f

Fill - ing all the heaven - ly pla - ces! Low - ly, ho - ly, Great and
 Near - er to Thy - self for e - ver! A - men, A - men! Come and

f

Fill - ing all the heaven - ly pla - ces! Low - ly, ho - ly, Great and
 Near - er to Thy - self for e - ver! A - men, A - men! Come and

Gm E_b/G Gm Cm Cm/B_b A_b E_b/G Fm⁷ B_b⁷

glo - rious, Thou vic - to - rious Prince of gra - ces, Fill - ing all the heaven - ly
 meet me, quick - ly greet me; Draw me e - ver Near - er to Thy - self for

mf *mp*

glo - rious, Thou vic - to - rious Prince of gra - ces,
 meet me, quick - ly greet me; Draw me e - ver

mf

glo - rious, Thou vic - to - rious Prince of gra - ces,
 meet me, quick - ly greet me; Draw me e - ver

34 Eb | 1. Ab/Bb Eb | 2. Ab/Bb rit. Eb

plac - es! e - ver! Oh joy! to know that morn - ing Star. *pp*

p

morn - ing Star Oh joy! to know that ing Star morn - ing Star. *pp*

p

morn - ing Star Oh joy! to know that Star morn - ing Star.

PHILIPP NICOLAI
tr. HENRY HARBAUGH

Sample Score
Not for Performance

